

DAIKIN

INVERTER

R410A Split Series

UZSTĀDĪŠANAS PAMĀCĪBA

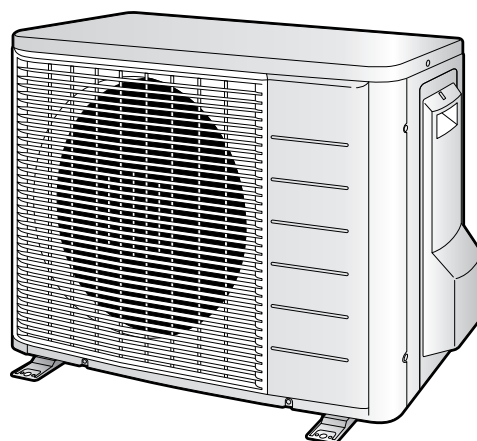
MODELIS

RXLG50L2V1B

RXL50K2V1B

RXL50J3V1B

RXLG50K3V1B



CE - DECLARATION-OF-COMFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-COFORMITE
CE - KONFORMITEITSVERKLARING

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01 (EN) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates;
- 02 (E) erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist;
- 03 (F) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration;
- 04 (NL) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft;
- 05 (E) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración;
- 06 (C) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione;
- 07 (B) δηλώνει με αποκλειστική ευθύνη ότι τα κλιματιστικά μοντέλα στα οποία αφορά αυτή η παρούσα δήλωση;
- 08 (D) declara sub sua exclusiva responsabilitate că os modele de ar condiționat la care esta declarație sa refer.

RXLG25L2V1B , RXLG35L2V1B , RXLG50L2V1B ,

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions;
- 02 (den) folgenden Normen (Normen) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entsprechen/sprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden;
- 03 sont conformes à la(s) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions;
- 04 conform de volgend(e) norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies;
- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones;
- 06 sono conformi all(i) seguente(i) standard(i) o altroi(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni;
- 07 ésta οµολογούµε µε τo(ι) ακόλουθo(ί) πρότυπο(ί) ή/και άλλo(ί) κανoνo(ί)ν, υπό την προϋπόθεση ότι γίνoνται ούτω(ί) οµολογούµε µε τiς οδηγίες µας;
- 08 (E) ob upotrebljenju dobić;
- 09 (F) enligt vilkoren i;
- 10 (G) i henhold til bestemmelserne i;
- 11 conformément aux stipulations des;
- 12 overeenkomstig de bepalingen van;
- 13 seguindo las disposiciones de;
- 14 prema odredbama;
- 15 (G) µε τη(ων) των ό(ό)ντων των;
- 16 (G) de acordo com o previsto em;
- 17 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw;
- 18 in urma prevederilor;

EN60335-2-40,

- 01 **Note** * as set out in <A> and judged positively by
- 02 **Hinweis** * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt
- 03 **Remark** * lei que defini dans <A> e évalué positivement par
- 04 **Bemerk** * zaobzrením v <A> sú použité bezodporé dver
- 05 **Note** * como se establece en <A> y es valorado positivamente por
- 06 **Note** * delimitat nei <A> e giudicato positivamente da
- 07 **Зпичують** * вміє використовувати як <A> та однією річчю
- 08 **Note** * tal como establecido en <A> e com o parecer positivo de
- 09 **Примечание** * как указано в <A> и с соответствующим положительным решением
- 10 **Bemerk** * i henhold til Certifikat <A>
- 11 **Informațion** * enigi <A> och godkänts av
- 12 **Merk** * som det fremkommer <A> og gjennem positiv bedømmelse av
- 13 **Huom** * jotka on esitetty asiakirjassa <A> ja jolla on hyväksytty Sertifikaatti
- 14 **Posrůlnka** * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjiřeno
- 15 **Напомена** * како је објављено u <A> и позитивно оцењено од стране
- 16 **Megjölzés** * a) <A> alapján, a) igazolta a megfelelőséget
- 17 **Uwaga** * zgodnie z dokumentacją <A> pozytywną opinię
- 18 **Nota** * esa com este stabilit în <A> și areocat pozitiv în
- 19 **Opomba** * kot je določeno v <A> in odobeno s strani
- 20 **Märkus** * nagu on nähtud dokumentis <A> ja heaks kiidetud järgi
- 21 **Забелешка** * както е изложено в <A> и оценено положително от
- 22 **Pastaba** * kaip nurodyta <A> ir kaip teigiamai išspręta
- 23 **Pozīmās** * kā norādīs <A> ir atbilstošs pozitīvajam vērtējumam saistā ar sertifikātu
- 24 **Poznámka** * ako bolo uvedené v <A> a pozitívne zistené
- 25 **Not** * <A> da beifolgtig gibt es in der Hinsicht

- 13** DICz** on valetueta laimiam Teknisen asiakirjan.
- 14** Společnost DICz** má oprávnění ke kompletnímu souboru technické konstrukce.
- 15** DICz** je ověřeno že zradu Databake o technické konstrukci.
- 16** A DICz** jogsull a miszaki konstrukciós dokumentáció szszalására.
- 17** DICz** má upovaženie do zberania i opracovyvanie dokumentáci konstukciej.
- 18** DICz** este autorizat să completeze Dosarul tehnic de construcție.
- 07** HDICz** είναι εδοχοομοίωτη να ονομάσει τον Τεχνικό φακέλο κατασκευής.
- 08** ADICz** está autorizada a compilar a documentație tehnica de fabrica.
- 09** Компания DICz** уполномочена составлять Комплексную документацию.
- 10** DICz** er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsskema.
- 11** DICz** är bemyndigade att sammanställa den tekniska konstruktionsskiften.
- 12** DICz** har tillatelse til å kompletere den Tekniske konstruktionsskiften.

***DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАВЯЖЕНІЕ-О-СОТВЕТСТВІИ
CE - OVERENSTEMMELSESKLARING
CE - FÖRSÄKRAN-OM ÖVERENSTEMMELSE

- 09 (EN) заявляет, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционера воздуха, к которым относится настоящее заявление;
- 10 (D) erklærer under ærensvar, at klimaanlægsmodellerne, som dette deklaration vedrører;
- 11 (S) deklarerar i egenkap av huvudsaken, att luftkonditioningsmodellerna som betörs av denna deklaration innehar att;
- 12 (C) erklærer et fuldstændigt ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres af denne deklaration, innehar det;
- 13 (NL) ilmoitia yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmastutuslaitoksen laitteiden mallit;
- 14 (GZ) prohišuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace k nímž se toto prohlášení vztahuje;
- 15 (HB) izjavlja pod isključivo vlastitom odgovornošću, da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi;
- 16 (E) teljes felelősséggel tudatában kijelenti, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre a nyilatkozati vonatkoz;
- 09 (EN) заявляет, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционера воздуха, к которым относится настоящее заявление;
- 10 (D) erklærer under ærensvar, at klimaanlægsmodellerne, som dette deklaration vedrører;
- 11 (S) deklarerar i egenkap av huvudsaken, att luftkonditioningsmodellerna som betörs av denna deklaration innehar att;
- 12 (C) erklærer et fuldstændigt ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres af denne deklaration, innehar det;
- 13 (NL) ilmoitia yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmastutuslaitoksen laitteiden mallit;
- 14 (GZ) prohišuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace k nímž se toto prohlášení vztahuje;
- 15 (HB) izjavlja pod isključivo vlastitom odgovornošću, da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi;
- 16 (E) teljes felelősséggel tudatában kijelenti, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre a nyilatkozati vonatkoz;

Machinery 2006/42/EC

Low Voltage 2006/95/EC

- 01 **Directives**, as amended;
- 02 **Direktiven**, gemat. Änderung;
- 03 **Directives**, telles que modifiées;
- 04 **Richtlijnen**, zoals gewijzigd;
- 05 **Directivas**, según lo emmendado;
- 06 **Direktive**, come da modifica;
- 07 **Объявлени**, омуэ чювоу "помощи";
- 08 **Directivas**, conforme alteraçao em;
- 09 **Direktive** som ændret;
- 10 **Direktive**, med senere ændringer;
- 11 **Direktiv**, med foretagne ændringer;
- 12 **Direktive**, med foretagne ændringer;
- 13 **Direktiveja**, sellaisina kuin ne ovat muutettuna;
- 14 **Direktivas**, según lo emmendado;
- 15 **Smjernice**, kako je izmijenjeno;
- 16 **Rányelvény** (ek) és módosítások rendelkezései;
- 17 **zobnějšie normy** (popravkami);
- 18 **Direktivelor**, cu amendamentele respective;
- 19 **Direktive**, med senere ændringer;
- 20 **Direktiv**, med foretagne ændringer;
- 21 **Direktive**, med foretagne ændringer;
- 22 **Direktiveja**, sellaisina kuin ne ovat muutettuna;
- 23 **Direktivas**, según lo emmendado;
- 24 **Smjernice**, kako je izmijenjeno;
- 25 **Degűşitirmis hatályes** Yönetmelkek;

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARACIJA
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
CE - DECLARAȚI DE CONFORMITATE

- 17 (E) deklarije na vlastnu, izvražavajući odgovornost, za modele klimatizatorov, kojých dotyczy nížejšaja deklaracija;
- 18 (D) deklarir de proprie răspunde de aparatele de aer condiționat la care se referă acestă declarație;
- 19 (GZ) z viso odgovornosti izjavlja, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša;
- 20 (C) kmitab omia itelikku vastuustuse, et käesoleva deklaratsioonil alla kuuluvad kliimasüsteemede mudelid;
- 21 (NL) deklareerij na ecan ontvoerschap, te ingehouden klimaatruite installaties, za koino ce omnets tast deklaoravoor;
- 22 (T) všská savo atsakomybe skėbia, ka tikl or kondicionavimo prietaisų modeliai, kuriems yra tikinama šis deklaracija;
- 23 (C) všská savo atsakomybe skėbia, ka tikl or kondicionavimo prietaisų modeliai, kuriems yra tikinama šis deklaracija;
- 24 (G) vyhlašuje na vlastnu zodpovednosť, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje táto vyhlásenie;
- 25 (E) lamantem kendil soormulungunda olnak izere bu bildirişni işığı olubgi klima modelleminin aşıadıgı gbi obügünun beyan eder;

- 16 **megfeleleket az alábbi szabvány (ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják;**
- 17 **spnehalj vnmogj naslednjých norm i iných dokumentov normalizačných, pod warunkiem že używane są zgodnie z naszymi instrukcjami;**
- 18 **sunt în conformitate cu următorii (următoarelor) standard(e) sau alte(e) documente(i) normative, cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre;**
- 19 **skladni z naslednjimi standardi in drugimi normativi, pod pogojem, da se uporabijo v skladu z našimi navodili;**
- 20 **vastavususe järgmiste standarditega või teiste normaliseeritud dokumentidega, kui neid kasutatakse vastavalt meie juhendile;**
- 21 **соответствовать следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии, че они используются в соответствии с нашими инструкциями;**
- 22 **atitinka žemiau nurodytus standartus (t), kaip kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus;**
- 23 **ja leidi atbilstošs razbijačji noradjūniam, atbilst šekajšiem standartiem citiem normatīviem dokumentiem;**
- 24 **sú v zhode z nasledovnými (ými) normami) alebo inými (normatívnymi) dokumentami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našimi navodmi;**
- 25 **ünün, talimatlarınza göre kulanılması koşullarına uygunluk şartlarında ve norm befleren belgelerle uyumludur;**

CE - ATITIKTIES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARACIJA
CE - VYHLÁŠENIE ZHODY
CE - UYGUNLUK-BEYANI

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC S.R.O.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Píseň Skvrňany,
 Czech Republic



Takayuki Fujii
 Managing Director
 Píseň, 3rd of Feb. 2014

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Píseň Skvrňany,
 Czech Republic

CE - DECLARATION-OF-COMFORMITY
 CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
 CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITÀ
 CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
 CE - KONFORMITEITSVERKLARING

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01 06B declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates;
- 02 06D erklart på sin seule ansvarligg Verantwortung daß de Modelle der Klimageräte für die diese Erklärung bestimmt ist;
- 03 06E déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration;
- 04 06L verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft;
- 05 06E declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración;
- 06 06C dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione;
- 07 06B δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα μοντέλα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αφορά αυτή η παρούσα δήλωση;
- 08 06E declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere;

RXL50J3V1B, RXLG50K3V1B,

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
- 02 der/den folgenden Normen (oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten) entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden;
- 03 sont conformes à la(s) norme(s) ou autre(s) document(s) normatifs, pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions;
- 04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies;
- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones;
- 06 sono conformi all(i) seguente(i) standard(i) o altroi(i) document(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni;
- 07 ένα σύμφωνο με το(ι) ακόλουθ(ο)ι(α) πρότυπο(ι) ή/και έγγραφο(ι) κανονιστικό, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας;

EN60335-2-40,

- 01 following the provisions of;
- 02 gemäß den Vorschriften of;
- 03 conformément aux stipulations des;
- 04 overeenkomstig de bepalingen van;
- 05 siguiendo las disposiciones de;
- 06 secondo le prescrizioni per;
- 07 με τη/των των διατάξεων του/ών;
- 08 de acordo com o previsto em;
- 09 в соответствии с положениями;
- 10 Note as set out in <A> and judged positively by
- 11 Hinweis wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt
- 12 Remarks as set out in <A> and judged positively by
- 13 Remark* as set out in <A> and judged positively by
- 14 Remark* as set out in <A> and judged positively by
- 15 Nota* como se establece en <A> y es valorado positivamente por
- 16 Remark* as set out in <A> and judged positively by

- 17 07** H/DICZ*** είναι εξουσιοδοτημένη να συντάξει τον Έγγραφο Γράφου Κατασκευής.
- 18 08** ADICZ*** está autorizada a compilar a documentación técnica de fábrica.
- 19 09** Компания D/Cz*** уполномочена составлять Техническую документацию.
- 20 10** D/Cz*** er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.
- 21 11** D/Cz*** är bemyndigade att sammanställa den tekniska konstruktionsfilen.
- 22 12** D/Cz*** har tillatelse til å kompilere den Tekniske konstruktionsfilen.

- 01** DICZ*** is authorised to compile the Technical Construction File.
- 02** DICZ*** hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsdatei zusammenzustellen.
- 03** DICZ*** est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
- 04** DICZ*** is bevoegd om het Technisch Constructie dossier samen te stellen.
- 05** DICZ*** está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
- 06** DICZ*** è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

***DICZ = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
 CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-O-COOTBECTВИИ
 CE - OVERENSSTEMMELSE/ERKLÄRUNG
 CE - FÖRSÄKRAN-OM-OVERENSTÄMMELSE

- 09 06B заверяю, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление;
- 10 06D erklærer under ens ansvar, at klimaanlægsmodelle, som denne deklaration vedrører;
- 11 06E déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration inébarat att;
- 12 06L verklaar hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning models waarop deze verklaring betrekking heeft;
- 13 06E declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración;
- 14 06C dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione;
- 15 06B δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνης ότι τα μοντέλα κλιμα ερέδια για τα οποία αφορά αυτή η παρούσα δήλωση;
- 16 06E declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere;

- 08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções;
- 09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям;
- 10 overholder følgende standard(er) eller andre relevante retningslinjer og dokumentation, forudsat at disse anvendes i henhold til vores instrukser;
- 11 respectie uitsluiting är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att anvisning sler i överensstämmelse med våra instruktioner;
- 12 respectie uitsluiting er overensstemmet med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forudsætning af at disse bruges i henhold til våre instruksjoner.
- 13 nasaavaq seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimukissa edellytetään, että niitä käytetään ohjeidenme muaisestii;
- 14 za pretpokladu, że jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídající následujícími normám nebo normativním dokumentům;
- 15 u skladu sa sljedećim standardom(im) ili drugim normativnim dokumentom(im), uz uvjet da se on koriste u skladu s našim uputama;

Machinery 2006/42/EC** Low Voltage 2006/95/EC

- 16 Megjegyzés* az <A> alapján, a(z) igazolta a megjelölt ot szinten a megjelölt
- 17 Uwaga* zgodnie z dokumentacją <A> pozytywnie opinię świadczącemu
- 18 Noia* asa cum este stabilit in <A> și are o părere pozitivă în ceea ce privește fișierul în conformitate cu Certificatul <C>
- 19 Opomba* kol je določeno v <A> in odobeno s strani v skladu s certifikatom <C>
- 20 Mirkus* ragu on raikatu dokumentatsi <A> ja heals kiidetud järgi vastavalt sertifikaadile <C>

- 13** DICZ*** om valitud üldiselt laimatama Teknisen asaktin.
- 14** Společnost DICZ*** má oprávnění ke kompletní souboru technické konstrukce.
- 15** DICZ*** je ovlašten za zradu Databake o tehničkoj konstrukci.
- 16** A DICZ*** jogsull a miszaki konstrukciós dokumentáció összeállítására.
- 17** DICZ*** má upovaznenie do zberania i opracovávania dokumentaioj konstrukciojnej.
- 18** DICZ*** este autorizat sa compileze Dosarul Tehnic de constructie.

CE - IZJAVA-O-USKLABENOSTI
 CE - VASTAVUSEDEKLARACIION
 CE - ДЕКАРАЦИЈА-ЗА-COТBECTBИE

- 17 06L deklarije na vlastnu odgovornost, da modele klimatizatorov, kojihm dolozuju nijnjezta deklaracija;
- 18 06D deklarije de proprie raspunde de aparatele de aer conditionat la care se refera acestea declaratie;
- 19 06E de vso odgovornostjo izjavim, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjva nanaša;
- 20 06L kimilab oma itelliku vastutustsi, et käesoleva deklaratsioon alla kuuluvad klimaseadmede mudelid;
- 21 06E deklarijava na svoj odgovornost, da kopiranje klimatskih instalaciya, za kojoro ce ometati ovaj deklaraciya;
- 22 06C všitka savja atsakomybe skleba, da kro kondicionavnim prietajsi modelim, kuriems yra iklasina ši deklaracija;
- 23 06L všískú savo atsakomybu skleba, da kro kondicionavnimo prietajsi modelim, kuriems yra iklasina ši deklaracija;
- 24 06E vyhlásije na vlastní zodpovednost, že tieto klimatizace modely, na ktoré sa vzťahuje táto vyhlásenie;
- 25 06B lamament kendi sozumiljudgata olnak, izere bu bildirniñ işigi obluğı klima modelleinim aşgadıñtı gbı obluğünü beyan eder;

- 19 06B deklarije na vlastnu odgovornost, da modele klimatizatorov, kojihm dolozuju nijnjezta deklaracija;
- 20 06D deklarije de proprie raspunde de aparatele de aer conditionat la care se refera acestea declaratie;
- 21 06E de vso odgovornostjo izjavim, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjva nanaša;
- 22 06L kimilab oma itelliku vastutustsi, et käesoleva deklaratsioon alla kuuluvad klimaseadmede mudelid;
- 23 06E deklarijava na svoj odgovornost, da kopiranje klimatskih instalaciya, za kojoro ce ometati ovaj deklaraciya;
- 24 06C všitka savo atsakomybu skleba, da kro kondicionavnimo prietajsi modelim, kuriems yra iklasina ši deklaracija;
- 25 06L všískú savo atsakomybu skleba, da kro kondicionavnimo prietajsi modelim, kuriems yra iklasina ši deklaracija;

- 19 Dřekthetv, med senere ændringer;
- 20 Direktiv, med foretagne ændringer;
- 21 Директив, с внесенными изменениями;
- 22 Dřekthetv, med foretagne ændringer;
- 23 Direktives, som er ændret;
- 24 Snjemnica, kako je izmijenjena;
- 25 Degişikmiş halindeki Yönetmelikler;

<A>	DAIKIN.TCF.015P11/10-2012
	DEKRA (NB0344)
<C>	74736-KRQ/EWC97-4957



DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Pízeň Skvrňany,
 Czech Republic

Takayuki Fujii
 Managing Director
 1st of Nov. 2012




Piesardzības pasākumi

- Šeit aprakstītie piesardzības pasākumi, tiek klasificēti kā BRĪDINĀJUMS un UZMANĪBU. Tie abi ietver svarīgu informāciju par drošību. Obligāti ievērojiet visus piesardzības pasākumus.
- BRĪDINĀJUMA un UZMANĪBU paziņojumu nozīme

 **BRĪDINĀJUMS**Šo instrukciju neievērošana var izraisīt ievainojumus vai nāvi.




 **UZMANĪBU**Šo instrukciju neievērošana var izraisīt mantas bojājumus vai miesas bojājumus, kas var būt nopietni atkarībā no apstākļiem.

- Drošības zīmēm, kas attēlotas šajā pamācībā, ir šādas nozīmes:


 Obligāti ievērojiet instrukcijas.	 Obligāti uzstādiet iezemējuma savienojumu.	 Nekad nemēģiniet.
---	--	---

- Pēc uzstādīšanas pārbaudiet preces funkcionēšanu, lai pārliecinātos, ka nav defektu un izskaidrojiet klientam, kā darbināt gaisa kondicionieri, lietošanas laikā izmantot lietošanas pamācību.
- Teksts angļu valodā ir norādījumu oriģināls. Citās valodās ir sniegti oriģinālo norādījumu tulkojumi.

BRĪDINĀJUMS

• Palūdziet savam izplatītājam vai kvalificētam darbiniekam veikt uzstādīšanu. Nemēģiniet uzstādīt gaisa kondicionieri pats. Nepareiza uzstādīšana var izraisīt ūdens noplūdi, elektrošoku vai ugunsgrēku.	
• Uzstādiet gaisa kondicionieri atbilstoši šīs uzstādīšanas pamācības instrukcijām. Nepareiza uzstādīšana var izraisīt ūdens noplūdi, elektrošoku vai ugunsgrēku.	
• Uzstādīšanas darbā obligāti lietojiet tikai norādītos piederumus un sastāvdaļas. Norādīto piederumu nelietošana var izraisīt ierīces bojāšanos, ūdens noplūdi, elektrošoku vai ugunsgrēku.	
• Uzstādiet gaisa kondicionieri uz pietiekami stingra pamata, lai izturētu ierīces svaru. Nepietiekami izturīgs pamats var izraisīt aprīkojuma sagāšanos un ievainojuma izraisīšanu.	
• Elektriskais darbs jāveic atbilstoši vietējiem un nacionālajiem noteikumiem un šīs uzstādīšanas pamācības instrukcijām. Obligāti lietojiet tikai tam paredzēto strāvas padeves ķēdi. Nepietiekama jaudas ķēdes spēja un zināšanu trūkums var izraisīt elektrošoku vai ugunsgrēku.	
• Izmantojiet piemērotu garuma kabeļus. Neizmantojiet caurmainus vadus vai pagarinājuma pievadus, jo tas var izraisīt pārkaršanu, elektrošoku vai ugunsgrēku.	
• Pārliecinieties, ka elektroinstalācija ir droša, ka tiek izmantoti norādītie vadi un, ka uz spaiļes savienojuma vai vadiem nav sprieguma. Nepareizi savienojumi vai vadu drošinājumi var izraisīt strauju sasilšanu vai ugunsgrēku.	
• Nostiprinot strāvas padevi un savienojot vadus starp iekšējiem un ārpusējiem elementiem, novietojiet vadus tā, lai kontroles kastēs vāks tiktu droši aizvērts. Nepareiza kontroles kastes vāka novietošana var izraisīt elektrošoku, ugunsgrēku vai spaiļu pārkaršanu.	
• Ja uzstādīšanas laikā notiek dzesējošās gāzes noplūde, nekavējoties izvēdiniet telpu. Ja dzesējošā gāze nonāk saskarsmē ar uguni, var rasties indīga gāze.	
• Pēc uzstādīšanas pārbaudiet, vai nav notikusi dzesējošās gāzes noplūde. Ja dzesējošā gāze ieplūst telpā un nonāk saskarē ar tādu uguns avotu kā ventilatora sildītājs, var rasties indīga gāze.	
• Uzstādot vai pārvietojot gaisa kondicionieri, obligāti ieslēdziet dzesējošās gāzes ciklu, lai pārliecinātos, ka tajā nav gaisa, un izmantojiet tikai norādīto dzesējošo vielu (R410A). Gaisa vai citas svešas vielas klātbūtne dzesējošās vielas ciklā izraisa strauju spiediena paaugstinājumu, kas var radīt aprīkojuma bojājumus vai pat ievainojumus.	
• Uzstādot ierīci, pievienojiet drošu dzesējošās vielas cauruļu sistēmu, pirms ieslēdzat kompresoru. Ja kompresors nav pievienots un aptures vārsts ir atvērts, kad darbojas kompresors, gaiss tiks ievilkts iekšā, izraisot lielu spiedienu dzesēšanas ciklā, kas var radīt aprīkojuma bojājumus vai pat ievainojumus.	
• Sūknējot, apturiet kompresoru pirms dzesēšanas vielas cauruļu sistēmas noņemšanas. Ja kompresors nav pievienots un aptures vārsts ir atvērts, kad notiek sūknēšana, gaiss tiks ievilkts iekšā, kad tiks noņemta dzesēšanas vielas cauruļu sistēma, izraisot lielu spiedienu dzesēšanas ciklā, kas var radīt aprīkojuma bojājumus vai pat ievainojumus.	
• Obligāti iezemējiet gaisa kondicionieri. Neiezemējiet ierīci pie labierīcību cauruļvada, zibensnovēdēja vai telefona iezemējuma pievada. Nepilnīgs iezemējums var izraisīt elektrošoku.	
• Obligāti uzstādiet noplūdstrāvas aizsargslēdzi. Noplūdstrāvas aizsargslēdža neuzstādīšana var izraisīt elektrošoku vai ugunsgrēku.	

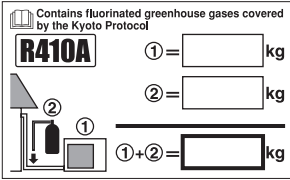

UZMANĪBU

• Neuzstādiet gaisa kondicionieri tādā vietā, kur pastāv uzliesmojošas gāzes noplūdes draudi. Ja notiek gāzes noplūde, gāzes pieaugums gaisa kondicioniera tuvumā var izraisīt uguns izlaušanos.	
• Sekojot šīs uzstādīšanas pamācības instrukcijām, uzstādiet novadcauruļu sistēmu, lai nodrošinātu pareizu drenāžu un izolētu cauruļu sistēmu, kas novērsīs kondensāciju. Nepareiza drenāžas cauruļu sistēma var izraisīt iekšēlu ūdens noplūdi un mantas bojājumus.	
• Nostipriniet uzgriežņu atslēgu atbilstoši norādītajai metodei, piemēram, ar griezošo uzgriežņu atslēgu. Ja saliekšanas uzgriežņu atslēga ir pārāk cieši savilkta, tā var salīst pēc ilgākas lietošanas, izraisot dzesējošās vielas noplūdi.	

- Nodrošiniet visus nepieciešamos apstākļus, lai novērstu nelielu dzīvnieciņu iemitināšanos ārpuselpu ierīcē. Ja šie dzīvnieki nonāk saskarē ar elektriskajām daļām, var rasties ierīces nepareiza darbība, dūmi vai pat uguns. Lūdzu, informējiet pircēju, ka apkārtni ierīces tuvumā nepieciešams uzturēt kārtībā.
- Darbnīcās, vieglās rūpniecības vidē un fermās šo ierīci drīkst lietot tikai speciālisti vai apmācīti lietotāji, savukārt komercvidē un māsaimniecībās to drīkst izmantot jebkura persona.
- Skaņas spiediena līmenis ir mazāks nekā 70 dB(A).

Piederumi

Piederumi, kas piegādāti kopā ar ārpuselpu elementu:

(A) Uzstādīšanas pamācība	1	(B) Dzesējošās vielas apjoma etiķete 	1
(C) Etiķete par fluoru saturošām siltumnīcefekta gāzēm vairākās valodās 	1		

Piesardzības pasākumi, izvēloties atrašanās vietu

- 1) Izvēlieties vietu, kas ir pietiekoši stabila, lai izturētu ierīces svaru un vibrācijas, kad netiek pastiprināts procesa troksnis.
- 2) Izvēlieties atrašanās vietu, kur ierīces izdalītais karstais gaiss vai procesa troksnis netraucēs lietotāja kaimiņiem.
- 3) Izvairieties novietojumu guļamistabu un tamlīdzīgu telpu tuvumā, lai procesa troksnis neradītu problēmas.
- 4) Lai pārnēsātu ierīci uz un no atrašanās vietas, apkārt jābūt pietiekami daudz brīvas vietas.
- 5) Jābūt pietiekami daudz brīvas vietas gaisa plūsmai un nedrīkst būt traucēkļi gaisa ieplūdei un izplūdei.
- 6) Vieta nedrīkst tikt izvēlēta tur, kur iespējama uzliesmojošas gāzes noplūde.
- 7) Uzstādiet elementus, strāvas vadus un iekšelementa kabelus vismaz 3 metru attālumā no televīzijas un radio ierīcēm. Tas neļaus traucēt attēla un skaņas kvalitāti. (Troksņi var būt dzirdami pat vairāk kā 3 metru attālumā atkarībā no radio viļņu stāvokļa.)
- 8) Piekrastes rajonos vai citās vietās, kur ir sāļa sulfāta gāzes atmosfēra, gaisa kondicioniera kalpošanas laiku var saīsināt korozija.
- 9) Tā kā дрена plūst ārā no ārpuselpu elementa, nenovietojiet zem ierīces neko, kas nedrīkst atrasties mitrumā.

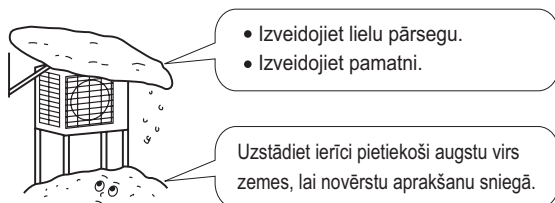
PIEZĪME

Nedrīkst uzstādīt pakārtu pie griestiem vai sakrautu kaudzē.

⚠ UZMANĪBU

Darbinot gaisa kondicionieri zemā ārpuselpu vides temperatūrā, obligāti ievērojiet zemāk aprakstītās instrukcijas.

- 1) Lai novērstu pakļaušanu vēja ietekmei, uzstādiet ārpuselpu elementu ar tā sūcošo pusi vērstu uz sienu.
- 2) Nekādā gadījumā neuzstādiet ārpuselpu elementu vietā, kur sūcošā puse var tikt pavērsta tieši pretī vējam.
- 3) Lai novērstu pakļaušanu vēja ietekmei, ārpuselpu elementam ieteicams uzstādīt slāpētāju uz gaisa izplūdes puses.
- 4) Ļoti sniegainos rajonos izvēlieties tādu uzstādīšanas vietu, kur sniegs neietekmēs ierīci.



Ārpustelpu elementa uzstādīšanas rasējumi

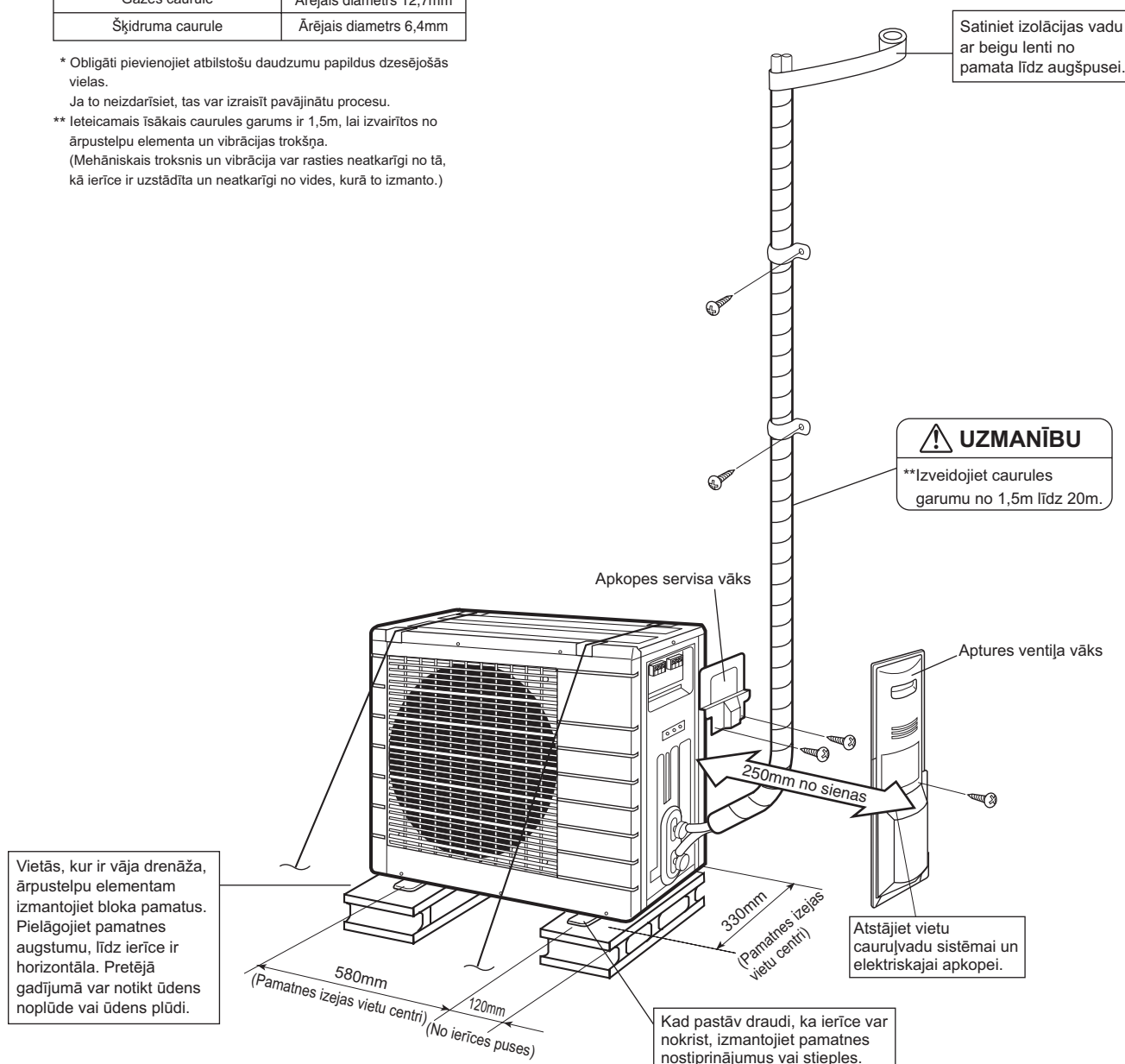
Maksimālais pieļaujamais garums	20m
** Minimālais pieļaujamais garums	1,5m
Maksimālais pieļaujamais augstums	15m
* Papildus dzesējošā viela, kas nepieciešama dzesētāja caurulei virs 10m garuma.	20g/m
Gāzes caurule	Ārējais diametrs 12,7mm
Šķidrums caurule	Ārējais diametrs 6,4mm

* Obligāti pievienojiet atbilstošu daudzumu papildus dzesējošās vielas.

Ja to neizdarīsiet, tas var izraisīt pavājinātu procesu.

** Ieteicamais sākotnējais caurules garums ir 1,5m, lai izvairītos no ārpuselpu elementa un vibrācijas trokšņa.

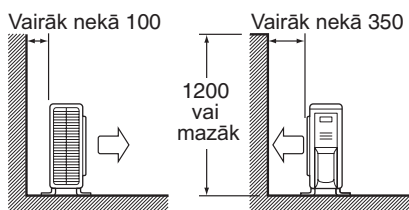
(Mehānisks troksnis un vibrācija var rasties neatkarīgi no tā, kā ierīce ir uzstādīta un neatkarīgi no vides, kurā to izmanto.)



Uzstādīšanas vadlīnijas

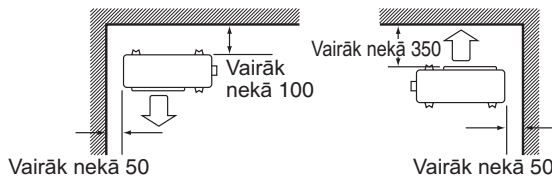
- Ja ārpuselpu elementa gaisa plūsmas ieplūdes vai izplūdes ceļā atrodas siena vai cits šķērslis, ievērojiet zemāk aprakstītās uzstādīšanas vadlīnijas.
- Tālāk norādīto uzstādīšanas shēmu vajadzībām sienas augstumam izplūdes pusē ir jābūt 1200 mm vai mazākam.

Siena, kas vērsta uz vienu pusi



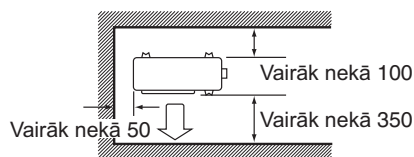
Sānskats

Sienas, kas vērstas uz divām pusēm



Skats no augšpuses

Sienas, kas vērstas uz trim pusēm

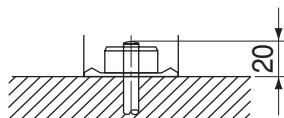


Skats no augšpuses

Vienība: mm

Uzstādīšanas piesardzības pasākumi

- Pārbaudiet uzstādīšanas pamata izturību un līmeni, lai ierīce darboties neradītu vibrāciju vai troksni pēc uzstādīšanas.
- Atbilstoši pamatu likšanas rasējumam stingri nostipriniet ierīci ar pamatu nostiprinājumu palīdzību. (Sagatavojiet četrus M8 vai M10 pamatu nostiprinājumu komplektus, uzgriežņus un paplāksnes, kas pieejami tirgū.)
- Saskrūvējiet pamatu nostiprinājumus, līdz to garums ir 20mm virs pamata virsmas.



Ārpustelpu elementa uzstādīšana

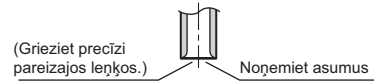
1. Ārpustelpu elementa uzstādīšana.

- 1) Uzstādot ārpuselpu elementu, vadieties pēc sadaļām „Piesardzības pasākumi, izvēloties atrašanās vietu” un „Ārpustelpu elementa uzstādīšanas rasējumi”.

Ārpustelpu elementa uzstādīšana

2. Caurules gala saliekšana.

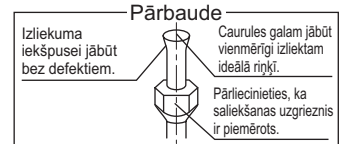
- 1) Nogrieziet caurules galu ar cauruļu griezēju.
- 2) Noņemiet asumus, nogriezto virsmu pavēršot lejup, lai šķembas neiekļūtu caurulē.
- 3) Novietojiet uz caurules saliekšanas uzgriezni.
- 4) Salieciet cauruli.
- 5) Pārbaudiet, vai saliekšana ir pareizi paveikta.



Saliekšana

Novietojiet precīzi tādā pozīcijā, kā parādīts zemāk.

	Saliekšanas instruments R410A	Standarta saliekšanas instruments	
	Uzmavas tips	Uzmavas tips (nekustīgais tips)	Spārmuzgriežņa tips (standarta tips)
A	0-0,50mm	1,0-1,5mm	1,5-2,0mm



⚠ BRĪDINĀJUMS

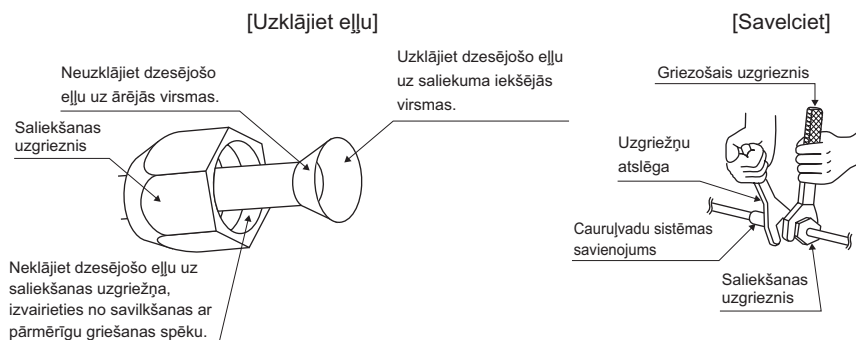
- 1) Neizmantojiet minerālu eļļu uz izliektās daļas.
- 2) Novērsiet minerāla eļļas iekļūšanu sistēmā, jo tas saīsinātu elementa kalpošanas laiku.
- 3) Nekādā gadījumā neizmantojiet cauruļvadu sistēmu, kas jau izmantota agrāk. Izmantojiet tikai tās sastāvdaļas, kas piegādātas kopā ar ierīci.
- 4) Nekādā gadījumā neuzstādiēt žāvētāju uz šīs R410A ierīces, lai saglabātos tās garantētais ekspluatācijas ilgums.
- 5) Žāvējošais materiāls var izšķīst un sabojāt sistēmu.
- 6) Nepilnīga saliekšana var izraisīt dzesējošās gāzes noplūdi.

3. Dzesējošo cauruļvadu sistēma.

⚠ UZMANĪBU

- 1) Izmantojiet saliekšanas uzgriezni galvenajai ierīcei. (Lai novērstu saliekšanas uzgriežņa lūzumu vecuma nolietojšanās dēļ.)
- 2) Lai novērstu gāzes noplūdi, izmantojiet dzesējošo eļļu tikai izliekuma iekšpuses virsmai. (Izmantojiet dzesējošo eļļu priekš R410A.)
- 3) Izmantojiet griezošos uzgriežņus, savelkot saliekšanas uzgriezni, lai novērstu bojājumus saliekšanas uzgriežnim un gāzes noplūdi.

Centrējiet abu saliekumu centrus un savelciet saliekšanas uzgriežņus 3 vai 4 apgriezienus ar roku. Tad savelciet tos pilnībā ar griezošajiem uzgriežņiem.



Saliekšanas uzgriežņa savelkošais griešanas spēks	
Gāzes puse	Šķidrums puse
1/2 colla	1/4 colla
49,5-60,3N • m (505-615kgf • cm)	14,2-17,2N • m (144-175kgf • cm)

Ventīļa vāka savelkošais uzgrieznis	
Gāzes puse	Šķidrums puse
1/2 colla	1/4 colla
48,1-59,7N • m (490-610kgf • cm)	21,6-27,4N • m (220-280kgf • cm)

Apkopes servisa pieslēgumvietas vāka savilkšanas uzgrieznis	10,8-14,7 N • m (110-150 kgf • cm)
---	---------------------------------------

Ārpustelpu elementa uzstādīšana

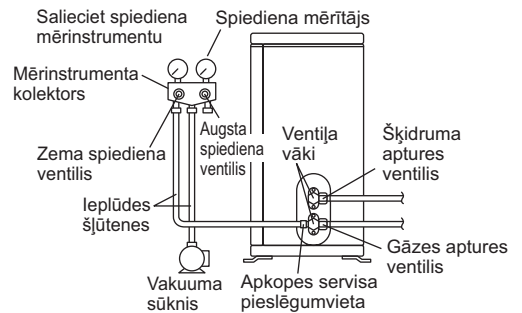
4. Gaisa izsūkņšana, izmantojot vakuuma sūkni, un gāzes noplūdes pārbaude.

- Kad cauruļvadu likšanas darbi ir pabeigti, ir jāizsūknē gaiss, izmantojot vakuuma sūkni, un jāpārbauda, vai nav gāzes noplūdes.

⚠ BRĪDINĀJUMS

- 1) Nejauciet dzesējošajā ciklā citu vielu kā vien norādīto dzesējošo vielu (R410A).
- 2) Ja notiek dzesējošās gāzes noplūde, pēc iespējas ātrāk izvēdiniet telpu.
- 3) R410A, tāpat kā citas dzesējošās vielas, vienmēr jāreģenerē un to nekādā gadījumā nedrīkst izlaist apkārtējā vidē.
- 4) Lietojiet vakuuma sūkni tikai priekš R410A. Lietojot vienu vakuuma sūkni dažādām dzesējošām vielām, tas var izraisīt vakuuma sūkņa vai ierīces bojājumus.

- Ja izmantojat papildu dzesētāju, izsūknējiet gaisu no dzesētājam paredzētajām caurulēm un iekštelpu iekārtas, izmantojot vakuuma sūkni, un pēc tam papildiniet dzesētāja līmeni.
- Izmantojiet sešstūra uzgriežņa atslēgu (4mm), lai darbinātu aptures ventīļa stieni.
- Visus dzesējošās caurules savienojumus jāsavēlc ar griezošo uzgriežņu atslēgu ar norādīto savilkšanas griešanas spēku.



1) Pievienojiet ieplūdes šļūtenes (no mērinstrumenta kolektora) projekcijas pusi gāzes aptures ventīļa apkopes servisa pieslēgumvietai.

2) Pilnībā atveriet mērinstrumenta kolektora zemā spiediena ventīli (Lo) un pilnībā aizveriet tā augstā spiediena ventīli (Hi). (Augsta spiediena ventīlim pēc tam nav nepieciešams darboties.)

3) Veiciet vakuuma sūkņšanu un pārliecinieties, ka saliktais spiediena mērinstruments rāda $-0,1\text{MPa}$ (-76cmHg)*1.

4) Aizveriet mērinstrumenta kolektora zema spiediena ventīli (Lo) un apturiet vakuuma sūkni. (Uzturiet šādu stāvokli dažas minūtes, lai pārliecinātos, ka saliktais spiediena mērinstrumenta rādītājs negriežas atpakaļ.)*2.

5) Noņemiet ventīļa vāku no šķidrums aptures ventīļa un gāzes aptures ventīļa.

6) Pagrieziet šķidrums aptures ventīļa stieni 90 grādos pulksteņrādītāja pretējā virzienā ar sešstūrīgu uzgriežņu atslēgu, lai atvērtu ventīli. Aizveriet to pēc 5 sekundēm un pārbaudiet, vai nav bijusi gāzes noplūde. Izmantojot ziepjainu ūdeni, pārbaudiet, vai nav bijusi gāzes noplūde no iekštelpu elementa saliekuma un ārpus telpu elementa saliekuma un ventīļa stieņiem. Kad pārbaude ir pabeigta, noslaukiet ziepjaino ūdeni.

7) Atvienojiet ieplūdes šļūteni no gāzes aptures ventīļa apkopes servisa pieslēgumvietas, tad pilnībā atveriet šķidrums un gāzes aptures ventīļus. (Nemēģiniet pagriezt ventīļa stieni pēc aptures.)

8) Savelciet ventīļa vākus un apkopes servisa pieslēgumvietas vākus šķidrums un gāzes aptures ventīļiem ar griezošo uzgriežņu atslēgu ar norādīto griešanas spēku.

*1. Caurules garums pret vakuuma sūkņa darbības laiku.

Caurules garums	Līdz 15 metriem	Vairāk kā 15 metru
Darbības laiks	Ne mazāk kā 10 min.	Ne mazāk kā 15 min.

*2. Ja saliktā spiediena mērinstrumenta rādītājs griežas atpakaļ, dzesējošajā vielā var būt ūdens vai atraisīties caurules savienojums. Pārbaudiet visus caurules savienojumus un vēlreiz savelciet uzgriežņus, kā nepieciešams, tad atkārtojiet 2) līdz 4) soļus.

Ārpustelpu elementa uzstādīšana

5. Atkārtota dzesējošās vielas iepildīšana.

Pārbaudiet lietojamās dzesējošās vielas tipu uz mehānisma nosaukuma.

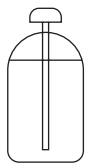
Piesardzības pasākumi, pievienojot R410A

Iepildiet šķidrums no šķidruma caurules šķidruma formā.

Ja tā ir jaukta dzesējošā viela, tās pievienošana gāzes formā var izraisīt dzesējošās vielas maisījuma izmaiņas, kavējot normālu darbību.

1) Pirms piepildīšanas, pārbaudiet, vai cilindram ir vai nav pievienots sifons. (Tādā gadījumā uz tā jābūt tādām uzrakstam kā „liquid filling siphon attached“.)

Cilindra pildīšana ar pievienotu sifonu



Pildīšanas laikā novietojiet cilindru stāvus.

(Iekšpusē atrodas sifona caurule, tāpēc cilindram nav jābūt apgrieztam otrādi, lai to piepildītu ar šķidrumu.)

Citu cilindru piepildīšana



Pildīšanas laikā apgrieziet cilindru otrādi.

- Obligāti izmantojiet R410A instrumentus, lai nodrošinātu spiedienu un novērstu svešķermeņu iekļūšanu.

Svarīga informācija par dzesējošās vielas lietošanu

Šis produkts satur fluorizētas siltumnīcas gāzes, ko atbalsta Kioto Protokols. Neizlaidiet gāzes atmosfērā.

Dzesējošās vielas tips: **R410A**

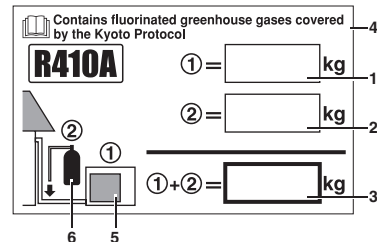
GSP⁽¹⁾ vērtība: **1975** ⁽¹⁾ GSP = globālās sasilšanas potenciāls

Lūdzu, aizpildiet ar neizdzēšamu tinti,

- ① rūpnieciskā dzesējošās vielas deva produktā
- ② papildus dzesējošās vielas daudzums iepildīts laukumā un
- ①+② kopējais dzesējošās vielas daudzums

uz dzesējošās vielas daudzuma etiķetes, kas piegādāta ar produktu.

Aizpildītā etiķete jāpielīmē produkta piepildīšanas vietas tuvumā (piemēram, aptures ventija vāka iekšpusē).



- 1 rūpnieciskā dzesējošās vielas deva produktā: skatīt ierīces nosaukuma plāksni
- 2 papildus dzesējošās vielas daudzums iepildīts laukumā
- 3 kopējais dzesējošās vielas daudzums
- 4 Satur fluorizētas siltumnīcas gāzes, ko atbalsta Kioto Protokols.
- 5 ārpuselpu elements
- 6 dzesējošais cilindrs un kolektors uzpildei

PIEZĪME

Saskaņā ar ES noteikumu par noteiktām fluoru saturošām siltumnīcefekta gāzēm īstenošanu valsts līmenī uz iekārtas var tikt prasīts nodrošināt tekstu valsts valodā. Tāpēc šai iekārtai ir papildu etiķete par fluoru saturošām siltumnīcefekta gāzēm vairākās valodās. Piestiprināšanas instrukcijas ir norādītas etiķetes aizmugurē.

6. Dzesējošo cauruļvadu sistēma.

6-1 Piesardzība darbā ar caurulēm.

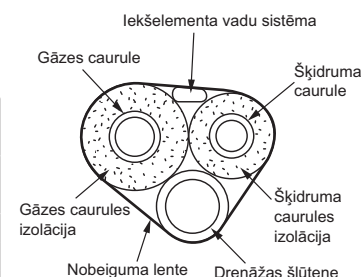
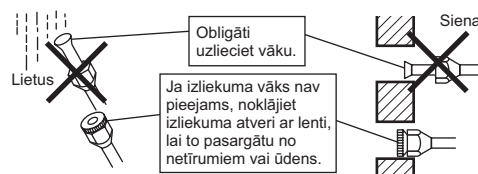
- 1) Aizsargājiet atvērto caurules galu no putekļiem un mitruma.
- 2) Visiem cauruļu izliekumiem jābūt pēc iespējas vieglākiem. Izliekšanai izmantojiet caurules knaibles.

6-2 Vara un siltuma izolācijas materiālu izvēlēšanās.

Izmantojot pārdošanā pieejamās vara caurules un piederumus, ievērojiet sekojošo:

- 1) Izolācijas materiāls: Polietilēna putas
Siltuma pārveidotāja koeficients: 0,041 līdz 0,052W/mK (0,035 līdz 0,045 kcal/(mh·°C))
Dzesējošās gāzes caurules virsmas temperatūra sasniedz 110°C maksimāli.
Izvēlieties siltuma izolācijas materiālus, kas izturēs šo temperatūru.
- 2) Obligāti izolējiet gan gāzes, gan šķidruma cauruļvadu sistēmu un nodrošiniet izolācijas dimensijas, kā parādīts zemāk.

Gāzes puse	Šķidruma puse	Gāzes caurules siltuma izolācija	Šķidruma caurules siltuma izolācija
Ārējais diametrs 12,7mm	Ārējais diametrs 6,4mm	Iekšējais diametrs 14-16mm	Iekšējais diametrs 8-10mm
Minimālais izliekuma rādiuss		10mm minimālais biezums	
40mm un vairāk	30mm un vairāk		
0,8mm biezums (C1220T-O)			

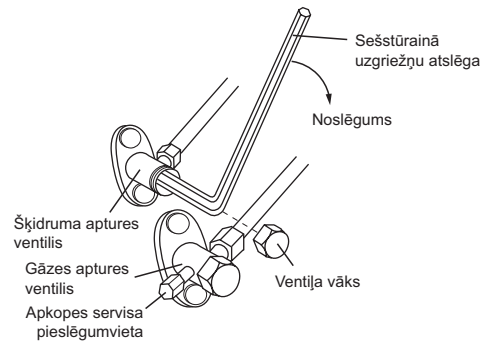


- 3) Izmantojiet atsevišķu termoizolāciju gāzveida dzesētājam un šķidram dzesētājam.

Izsūkņēšana

Lai aizsargātu vidi, obligāti izsūknējiet iekārtu, to pārvietojot vai atbrīvojoties no tās.

- 1) Noņemiet vārsta vaku no šķidruma slēgvārsta un gāzes slēgvārsta.
- 2) Veiciet piespiedu dzesēšanu.
- 3) Pēc 5–10 minūtēm aizveriet šķidruma aptures slēgvārstu ar sešstūra uzgriežņu atslēgu.
- 4) Pēc 2–3 minūtēm aizveriet gāzes slēgvārstu un apturiet piespiedu dzesēšanu.



Piespiedu dzesēšanas darbība

■ Iekšējai iekārtas ieslēgšanas/izslēgšanas slēdža izmantošana

Nospiediet un vismaz 5 sekundes turiet iekšējai iekārtas ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi. (Tiek sākota darbība.)

- Piespiedu dzesēšanas darbība automātiski tiek apturēta pēc 15 minūtēm. Lai apturētu darbību, nospiediet iekšējai iekārtas slēdzi IESLĒGT/IZSLĒGT.

■ Iekšējai iekārtas tālvadības ierīces izmantošana

- 1) Nospiediet pogu MODE un izvēlieties dzesēšanas režīmu.
- 2) Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai ieslēgtu sistēmu.
- 3) Vienlaikus nospiediet pogu TEMP un MODE.
- 4) Divreiz nospiediet pogu MODE. (Tiks parādīts simbols 7̄, un iekārtā tiks aktivizēta piespiedu dzesēšana.)

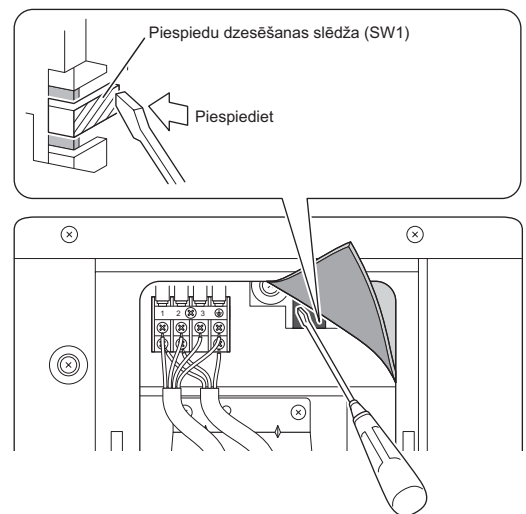
- Piespiedu dzesēšanas darbība automātiski tiek pārtraukta pēc aptuveni 30 minūtēm. Lai apturētu darbību, nospiediet pogu IESLĒGT/IZSLĒGT.

■ Ārpustelpu iekārtas piespiedu dzesēšanas slēdža izmantošana

Piespiedu dzesēšanu var veikt, ja ārpustelpu iekārtas piespiedu dzesēšanas slēdzis tiek ieslēgts 3 minūšu laikā pēc strāvas padeves. Lai sāktu darbību, ar skrūvgriezi piespiediet uz lauka, kas apzīmēts ar "SW1" (SW1).

- Piespiedu dzesēšana tiks automātiski pārtraukta pēc aptuveni 15 minūtēm.

Lai pārtrauktu darbību, nospiediet slēdzi (SW1).



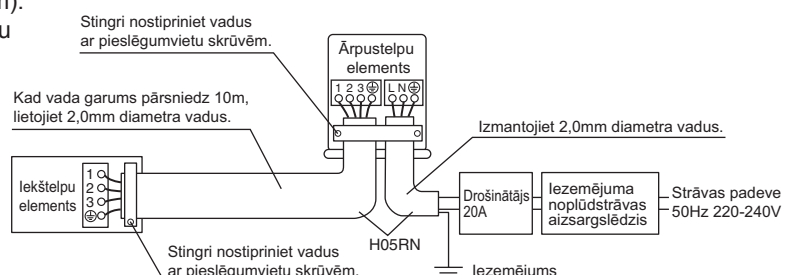
Vadu sistēma

⚠ BRĪDINĀJUMS

- Nelietojiet caurus vai savītus vadus, pagarinātājus vai vairāku zarojumu savienojumus, jo tie var izraisīt pārkaršanu, elektriskās strāvas triecienu vai aizdegšanos.
- Produkta korpusā nelietojiet vietēji iegādātas elektriskās daļas. (No spaiļu bloka neveidojiet strāvas atzaru uz drenāžas sūkni.) Tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai aizdegšanos.
- Noteikti uzstādiet noplūdstrāvas aizsardzības detektoru. (Detektoru, kas spēj apstrādāt augstu harmoniku.) (Šajā iekārtā tiek izmantots invertors, un tas nozīmē, ka ir jāizmanto noplūdstrāvas detektors, kas spēj apstrādāt augstu harmoniku, lai nepieļautu paša noplūdstrāvas detektora darbības kļūmes.)
- Izmantojiet tādu visu polu atvienošanas veida pārtraucēju, kuram ir vismaz 3 mm starp kontaktvietu atverēm.
- Nepievienojiet strāvas vadu iekšējai iekārtai. Tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai aizdegšanos.

- Aprīkojums atbilst standartam EN61000-3-12(1)
- Neieslēdziet strāvas padevi, kamēr nav pabeigti visi darbi.

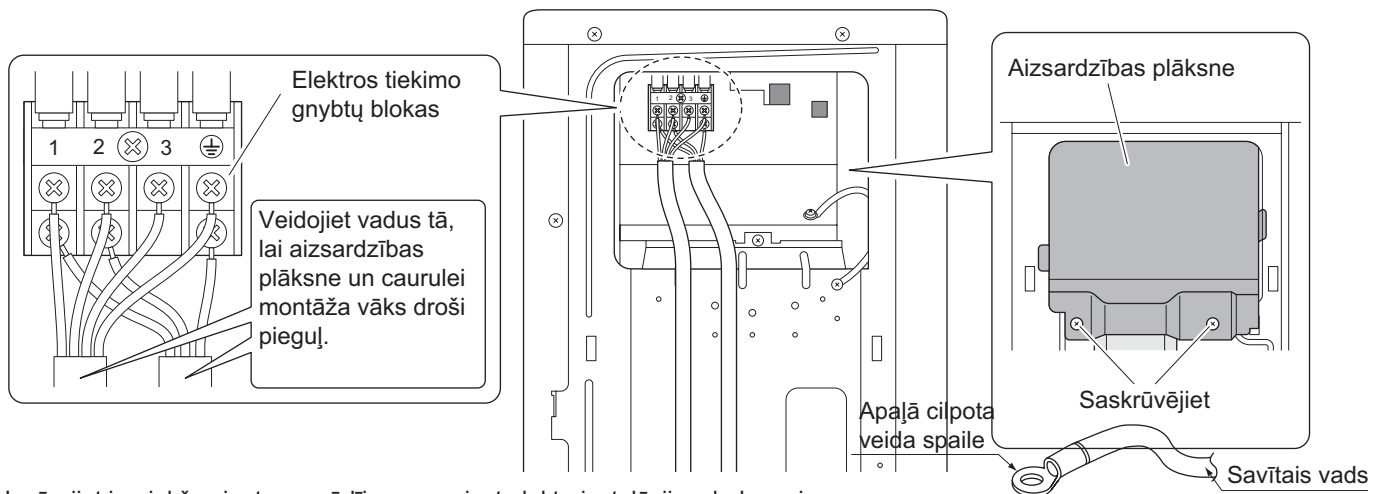
- 1) Noņemiet no vada izolācijas materiālus (20 mm).
- 2) Pievienojiet savienošanas vadus starp iekšējai iekārtai un ārpustelpu iekārtām tā, lai sakristu spaiļu skaits. Stingri pievelciet spaiļu skrūves. Skrūvju pievilksmai ieteicams izmantot plakanvirsmas skrūvgriezi.



Vadu sistēma

PIEZĪME

⁽¹⁾ Eiropas/starptautiskais tehniskais standarts, kas norāda strāvas harmoniku ierobežojumus iekārtām, kas pievienotas publiskajām zemsprieguma sistēmām ar ieejas strāvu >16 A un ≤75 A katrai fāzei.

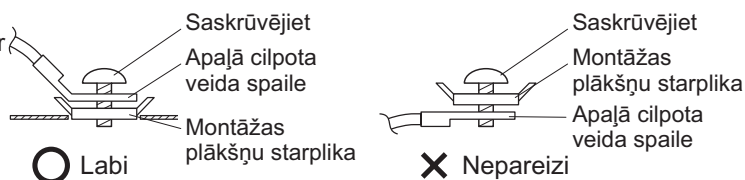


Ievērojiet iepriekš sniegtos norādījumus, veicot elektroinstalācijas darbus pie energoapgādes termināļa paneļa.

Veicot strāvas padeves vadu ievilkšanu, jāievēro piesardzības pasākumi.

Izmantojiet apaļu cilpveida spaiļi, lai savienotu ar strāvas padeves spaiļu plati. Ja nenovēršamu apstākļu dēļ to nevar izmantot, noteikti ievērojiet tālāk sniegtās instrukcijas.

Novietojiet apaļās cilpveida spaiļi uz vadiem līdz nosegtajai vietai un nostipriniet.



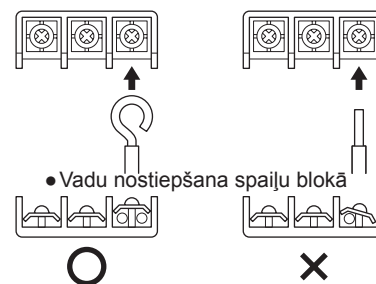
- Iezemētas spaiļi uzstādīšana

Uzstādot apaļu cilpveida spaiļi, izmantojiet tālāk aprakstīto metodi.

⚠ UZMANĪBU

- Ja spaiļu plātei pievienojat savienošanas vadus, izmantojot vadu ar vienu serdi, noteikti savijiet.




Darbības problēmas var izraisīt sakaršanu un aizdegšanos.



3) Pavelciet vadu un pārbaudiet, vai tas netiek atvienots. Pēc tam nofiksējiet vadu vietā, kur tas beidzas.




Vadu sistēma

Vadu sistēma

	: Spaiļu josla
	: Savienotājs
	: Savienojums

BLK	: Melns
BLU	: Zils
BRN	: Brūns
GRN	: Zaļš



Piezīmes	: Strāvas prasības skatiet iekārtas datu plāksnītē.
	: TO INDOOR UNIT
	: POWER SUPPLY
	: IN CASE OF COOLING ONLY TYPE
	: OUTDOOR
	: CONDENSER
	: DISCHARGE
	: DRAIN PAN HEATER

	: Ārēja elektroinstalācija
	: Releja savienotājs
	: Spaiļe
	:
ORG	: Oranžs
RED	: Sarkans
WHT	: Balts
YLW	: Dzeltens

Uz iekštelpas iekārtu
Energoapgādes avots
Ja ir tikai dzesēšanas tips
Ārpustelpas
Kondensators
Izplūde
Drenāžas teknes sildītājs

Vadu sistēmas daļu tabula

C7,C8	.....	Kondensators
DB1,DB3	.....	Diožu tilts
FU1,FU2,FU3,		
FU4,FU5	.....	Drošinātājs
FU6	.....	Ārējais drošinātājs
IPM	.....	Intelektuālais strāvas modulis
L	.....	Zem sprieguma
L803,L804	.....	Drosele
M1C	.....	Kompensatora motors
M1F	.....	Ventilatora motors
MRCW,MRM10,		
MRM20,MR30,		
MR30_A,		
MRM30	.....	Magnētiskais relejs
N	.....	Neitrāls
Q1L	.....	Pārslodzes aizsargs
Q1DI	.....	Iezemēts noplūdes detektors
PCB1,PCB2	.....	Drukātās shēmas plate
S10,S11,S12,S20,		
S40,S50,S70,S80,		
S90,HL3,HN3,		
X11A,X12A	.....	Savienotājs

R1T,R2T,R3T	.....	Termorezistors
SA1	.....	Absorbētājs
V1,V2,V3	.....	Varistors
X1M	.....	Spaiļu josla
Y1E	.....	Elektroniskā izplešanās vārsta spole
Y1S	.....	Reversā solenoīda vārsta spole
Z1C,Z2C,Z3C,		
Z4C	.....	Trokšņu filtrs (ferīta serde)
	.....	Aizsargiezemējums
	.....	Iezemējums
E1H	.....	Sildītājs
S1T	.....	Termostats

Pārbaudes darbība un pēdējā pārbaude

1. Izmēģinājuma process un pārbaude.

1-1 Izmēriet padeves spriegumu un pārbaudiet, vai tas atbilst norādītajam diapazonam.

1-2 Izmēģinājuma darbība jāveic dzesēšanas vai sildīšanas režīmā.

■ Sildīšanas sūknim

- Dzesēšanas režīmā izvēlieties viszemāko programmējamo temperatūru, sildīšanas režīmā izvēlieties visaugstāko programmējamo temperatūru.
 - 1) Izmēģinājuma darbību var pārtraukt jebkurā režīmā atkarībā no telpas temperatūras.
 - 2) Pēc izmēģinājuma darbības pabeigšanas iestatiet temperatūru normālā līmenī (26°C līdz 28°C dzesēšanas režīmā, 20°C līdz 24°C sildīšanas režīmā).
 - 3) Aizsardzības nolūkos sistēmu nevar restartēt 3 minūtes pēc tās izslēgšanas.

■ Tikai dzesēšanai

- Izvēlieties viszemāko programmējamo temperatūru.
 - 1) Izmēģinājuma darbību dzesēšanas režīmā var pārtraukt atkarībā no telpas temperatūras.
 - 2) Pēc izmēģinājuma darbības pabeigšanas iestatiet temperatūru normālā līmenī (26°C līdz 28°C).
 - 3) Aizsardzības nolūkos sistēmu nevar restartēt 3 minūtes pēc tās izslēgšanas.
- 1-3 Veiciet pārbaudi saskaņā ar lietošanas pamācību, lai nodrošinātu, ka visas funkcijas un daļas, piemēram, līstīšu kustība, darbojas pareizi.
 - Gaidīšanas režīmā gaisa kondicionētājs patērē ļoti maz enerģijas. Ja pēc uzstādīšanas sistēma kādu laiku netiks lietota, aizveriet aizsargslēdzi, lai novērstu nevajadzīgu enerģijas patēriņu.
 - Ja aizsargslēdzis aizver enerģijas padevi gaisa kondicionētājam un pēc tam to atkal atver, sistēma turpina darboties sākotnējā režīmā.

2. Pārbaudes punkti.

Pārbaudes punkti	Simptoms	Pārbaude
Iekštelpu un ārpus telpu iekārtas ir pareizi uzstādītas uz stingra pamata.	Kritiens, vibrācijas, troksnis	
Nav dzesējošās gāzes noplūdes.	Nepilnīga dzesēšanas/ sildīšanas funkcija	
Dzesējošā gāze, šķidrums caurules un iekštelpu drenāžas šļūtenes pagarinājums ir siltumizolēti.	Ūdens noplūde	
Drenāžas līnija ir pareizi uzstādīta.	Ūdens noplūde	
Sistēma ir pareizi iezemēta.	Elektriska noplūde	
Korpasa vadu savienojumiem ir izmantoti norādītie vadi.	Nedarbošanās vai degšanas bojājumi	
Nav nosprostotas iekštelpu un ārpus telpu iekārtas gaisa ieplūdes un izplūdes atveres.	Nepilnīga atvēršanās/ siltināšanas funkcija	
Slēgvārsti ir atvērti.	Nepilnīga dzesēšanas/ sildīšanas funkcija	
Iekštelpu iekārta pareizi saņem tālvadības ierīces komandas.	Nedarbošanās	

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2013 Daikin



3P327449-5H 2013.12